

# Curriculum カリキュラム

## Students Can Choose from Over 100 Subjects in Four Categories – Unavailable in Other Programs

4つのカテゴリー、100以上の授業から選択できます。他のプログラムにはありません。

### Nearly 100 Credit-bearing Subjects

単位取得が可能な科目は100科目以上

During the fall semester in 2014, a total of 104 credit-bearing subjects were offered. In the spring semester in 2015, nearly 100 such subjects will be offered.

In addition to the study tours and cross-cultural understanding programs provided in the Special Seminar on Japanese Language and Culture, two or three study tours are arranged every year. Moreover, Japanese students help international students under a year-round tutorial system. With these outstanding features, the Maple Program offers international students interested in Japanese language and culture an optimal environment to fulfill their academic goals.

2014年秋学期ではメープル留学生にとって単位取得が可能な科目数は合計104科目になります。春学期も同様100科目近い科目が単位取得可能な科目になります。そのほか、日本語日本文化専門演習の授業で行う実地見学や異文化理解活動などの社会体験型の機会以外にも、年に2、3回の見学旅行の企画、1年間を通じて日本人学生によるチュートリアルが受けられる制度など、日本語日本文化の専修を希望する学生にとって最適な教育プログラムが用意されています。

### ●Special Seminar on Japanese Language and Culture

The Special Seminar on Japanese Language and Culture (mandatory) is designed to provide students with an opportunity to study Japanese language and culture in a comprehensive manner. To cultivate students' ability to analyze Japanese language, culture and society from diverse viewpoints, the Special Seminar adopts various study methods: classroom activities, including discussions on various topics related to Japanese culture (both traditional and contemporary) and presentations using videos and other media; fieldwork; study tours to nearby facilities related to Japanese food, clothing and housing culture (hands-on learning concerning Japanese society and culture); and cross-cultural understanding programs with the assistance of Japanese tutors (comprising undergraduate and graduate students). In these programs, students can study aspects of Japanese society and culture, while comparing and contrasting them with those of their home countries. During the fall semester in 2014, 6 subjects were offered in this category for students of different Japanese proficiency levels.

### ●日本語日本文化専門演習科目

日本語日本文化専門演習科目では総合的に日本語・日本文化を学ぶことができます。この授業では文化の新旧を問わずさまざまなテーマについて議論したり、映像を取り入れたりしたさまざまな教室活動や調査活動、日本の衣食住に関わる近隣の施設への実地見学（社会・文化体験学習）、日本人のチューター（学部生および大学院生）との異文化理解活動を通して、総合的に日本の言語・文化・社会を自国のそれと比較対照させながら、さまざまな視点から分析できる能力を養うことを目指しています。この授業は必修で、2014年秋学期には学生の日本語能力に応じて6つの授業が開講されました。

### ●Research Subjects in Japanese Studies

In Research Subjects in Japanese Studies (elective), some lectures are given in English, while others are provided in Japanese. Since Japanese undergraduate students also attend the lectures given in English, instructors of English classes take into consideration the different cultural backgrounds of individual students. To help international students integrate their fragmentary knowledge about Japan, lectures are provided on Japanese language, history, society and political affairs from comparative viewpoints. Lectures provided in Japanese are designed to cultivate students' abilities to discuss in Japanese various aspects of Japanese language, history, society and political affairs, as well as their abilities to autonomously gather related information and documents. During the fall semester in 2014, 6 subjects in this category were offered in English while 23 were offered in Japanese.

### ●日本研究科目

日本研究科目には、英語で教授される講義科目の他に日本語で教授される講義科目が開講されます。英語で教授される講義では、日本人の学部生も参加しますので、比較対照的な環境で、講師が学生各自の文化基盤に留意しながら、日本に関する断片的な知識が統合できるように、日本の言語、歴史、社会、政治に関して比較対照的な視座から授業が行われます。日本語で教授される講義では、日本の言語、歴史、社会、政治の諸現象について議論ができ、さらに自律的に情報収集できる能力の涵養を目指しています。この科目は選択科目で、2014年秋学期には英語による講義科目が6科目、日本語による講義科目が23科目開講されました。



Before returning back to their respective countries, students visited Mt. Kōya in Wakayama Prefecture where they experienced how to make Buddhist rosaries. 帰国前に高野山（和歌山県）を訪ね、数珠作りを体験しました。



All students visit Buddhist temples and Shintō shrines in various regions. 各地の寺社仏閣をみんなで訪ねます。



Students sitting around "udon" noodle stew pots eating wheat flower noodles they made themselves in Shikoku. 四国ではうどんを自分で作り、その後、うどん鍋を囲みました。



Students from Osaka University offer support to overseas students regarding life in Japan and their studies. 大阪大学の学生が、留学生の生活や学習をサポートしています。



Students rejoicing at the Program Completion Ceremony 歓声にあふれる修了式。

### ●Independent Study

Independent Study is designed for students who are engaged in specific research at their respective home universities/institutions. Under the supervision of faculty members specializing in the fields of respective students' interest, students can conduct in-depth research on their selected themes by gathering and analyzing primary sources in Japan. In one year, each student must write an essay on his or her respective theme. During the fall semester in 2014, 3 Independent Study subjects were offered in the fields of Japanese language and culture.

### ●自主研究科目

在籍大学で研究課題に従事していた学生のために、自主研究科目を提供しています。専門の担当教員の指導のもとで、日本で一次資料を蒐集したり、それを講読したりして、調査研究を継続できます。一年後にはその成果を研究レポートにまとめていきます。2014年秋学期には言語および文化の自主研究科目を3科目提供しました。

### ●Japanese Language Subjects

Japanese Language Subjects comprise many subjects at different study levels so that students can choose appropriately according to their Japanese language proficiency level. All subjects are designed to improve the language skills of students who have Japanese language proficiency equivalent to or higher than Level N4 (pre-2010 Level 3) in the Japanese Language Proficiency Test (JLPT) in a short time. Japanese Language Subjects are offered in two courses: intermediate and advanced. In the intermediate course, students must take six mandatory Japanese language classes (90 minutes per class) in each week to learn Japanese expressions. In addition, students can choose preferred subjects from various electives, including intermediate grammar, kanji (Chinese characters), reading comprehension, composition and listening comprehension, according to their respective skill levels. During the fall semester in 2014, 21 subjects were offered in the intermediate course. In the advanced course, there are no mandatory subjects. From the various electives, students can take subjects according to their respective skill levels. During the fall semester in 2014, as many as 45 subjects were offered in the advanced course.

### ●日本語実習科目

日本語実習科目は、参加学生の日本語技能の習熟度にあわせて幅広く選択履修できるように多くの授業が開講されています。日本語能力試験 N4 レベル（旧試験3級）合格（およびそれに準じる）以上の学生が短期間に技能別能力別に学べるよう授業が構成されています。中級コースと上級コースが開講されており、中級コースでは一週間に日本語の表現を学習する必修日本語の授業を1授業90分の6つの授業で学びます。さらに、各自の技能別能力に応じて中級の文法、漢字、読解、作文、聴解などの科目を選択科目から選ぶことができます。2014年秋学期には中級レベルの日本語科目を21科目提供しました。上級コースには必修日本語がありませんが、各自の技能別能力に応じて上級の選択科目から選ぶことができます。2014年秋学期には45科目を提供しました。